

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 55 (1983)  
**Heft:** 5

**Artikel:** La corsa di orientamento del Circolo Ufficiali Lugano  
**Autor:** Vecchi, Roberto  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-246692>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La corsa di orientamento del Circolo Ufficiali Lugano

Col Vecchi Roberto

Ricordare questa magnifica gara del nostro Circolo Ufficiali significa, per chi scrive, fare un salto a ritroso nel tempo cercando di ricordare le varie edizioni raggruppandole tuttavia in un solo fascio di ricordi per giungere alla trentesima edizione di quest'anno.

Ricordo benissimo l'edizione del 1954 che ebbi la fortuna di vincere in copia con il camerata ten col Lepori Alessandro. Una gara tutta avvolta nel mistero e persino avventurosa. Il compito che si riceveva alla partenza era adatto ad una pattuglia di esplorazione paracadutata in terreno nemico e in piena notte. Per simulare tale operazione un autista prendeva in carico su una vettura i due «malcapitati» che viaggiavano con gli occhi bendati. Dopo un lungo giro per le vie cittadine solennemente il nostro Villoresi annunciava: «Eccovi giunti — togliete la benda — scendete e... auguri».

Quell'auguri era pronunciato con un certo sorriso che stava tra il beffardo e il sadico. Infatti ci aveva paracadutati in mezzo ad un bel prato da dove si scorgeva un bel niente.

Lui scompariva molto velocemente e noi dovemmo iniziare la prima fatica: «Sapere dove eravamo e aprire la busta con gli ordini».

Così dopo discussioni e letture varie, convinti di avere il miglior naso orientista della terra, ci avviammo di corsa verso i punti che erano tutti nascosti e misteriosi. Giunti vicino a quello che sembrava il punto esatto era necessario dare la parola d'ordine, che se giusta, faceva apparire solamente una misteriosa mano umana da una finestra unicamente per consegnare il nuovo compito. E così di seguito sino all'arrivo. Erano queste le prime organizzazioni di questa gara d'orientamento notturna voluta e curata dall'allora presidente del Circolo Ufficiali di Lugano brigadiere Pelli Ferruccio che diresse il comitato organizzatore per 4 o 5 anni. Dal br Pelli si passò successivamente al ten col Nicolini e poi al ten col Cornara che diedero, ognuno, una impronta diversa, ma sempre molto interessante. Le difficoltà aumentarono. Ricordo benissimo quella gara in cui, senza tanti complimenti, ci consegnarono una grande fotografia aerea di un settore del Ticino sulla quale erano disegnati i punti da trovare. Compito dei pattugliatori era quello di riportare questi posti su una carta e cercare di trovare i posti di controllo per giungere al traguardo.

Era quello che in gergo si chiama «scherzo da... vescovo». E per dimostrare come si tenda alle novità giungerò a quelle dell'attuale copia organizzatrice formata dal magg Unternährer e cap Eberli che trovarono niente di meglio che introdurre anche le cartine orientistiche a colori strani e con scale da 1:1666. Così tanto per facilitare i compiti.

Tutto sommato è sempre stata un'ottima esperienza e pure una bella avventura. Già è difficile orientarsi nel terreno, ma se alle naturali difficoltà vengono ad aggiungersi anche gli ostacoli dell'oscurità e di certi temi, occorre allora grande abilità e costanza per giungere a tutti i posti di controllo. Ma il fatto di poter «correre o pascolare» fra i boschi del luganese, magari attraversando qualche vigneto che, nel tardo autunno, ti regala qualche piccolo grappolo d'uva che ti disseta e ristora, è fantastico: chi ha partecipato a queste edizioni lo sa. Così come ben sa l'ottimo spirito di cameratismo che vive a questa gara che il Circolo Ufficiali Lugano fedelmente e puntualmente organizza in autunno per dare a tutti i quadri ticinesi e ai giovani non ancora in età militare, una ragione per incontrarsi dapprima su un terreno di gara e poi seduti a mensa per migliorare quello spirito di corpo necessario in ogni SM e unità. E come ben scrive il Marselli nel suo libro «La vita del reggimento»: «Non è il grado o l'anzianità che conta, ma la buona armonia».

E, a trent'anni di distanza da quella sera in cui fummo paracadutati nel bel mezzo della gara notturna del Circolo Ufficiali di Lugano, mi corre l'obbligo, quale presidente del Circolo, di ringraziare tutti i partecipanti e gli organizzatori di queste passate edizioni, formulando contemporaneamente al magg Giuliano Ghiggia e ai suoi collaboratori i migliori auguri per nuove edizioni ricche di partecipanti e episodi da raccontare più tardi.

Lunga vita dunque alla gara di orientamento notturno del Circolo Ufficiali di Lugano e a tutti quelli che in futuro si cimenteranno.

### **Corsa d'orientamento notturna Circolo Ufficiali Lugano (8.10.1983)**

No. Incorporazione/concorrenti	Pat. no.	T. percorso	Tiri	Gran.	Tes. 1	Tes. 2	Tes. 3	Score	Penalità	T. finale
<b>CATEGORIA A</b>										
1. Cp fuc III/294										
Cap Müller										
	I ten Cerutti	104	1.17.35	4.00	4.00	7.00	7.00	12.00		43.35
2. SM bat fuc mont 96										
Magg Calcio-Gandino André										
	Cap Gianora Ivo	24	1.20.55	6.00	8.00	8.00	4.00	0		54.55
3. Cp car mont I/9										
I ten Dell'Ambrogio Mauro										
	I ten Gacond Jean-Jacques	3	1.27.10	8.00	4.00	9.00	4.00	6.00		56.10

No. Incorporazione/concorrenti	Pat. no.	T. percorso	Tiri	Gran.	Tes. 1	Tes. 2	Tes. 3	Score	Penalità	T. finale
<b>CATEGORIA B</b>										
1. Cp fuc mont III/96										
fuc Guglielmetti Francesco										
	9	1.11.09	12.00	2.00		8.00	4.00	16.00		29.09
2. Cp SM car mont 9										
App Antonietti Sergio										
	12	1.17.19	12.00	2.00		7.00	4.00	10.00		42.19
3. ASSM sez Ticino										
sgtm Ghisletta Stefano										
	11	1.29.30	12.00	4.00		7.00	0	10.00		56.30
<b>CATEGORIA C</b>										
1. Cp fuc III/294										
app Bernasconi										
	105	1.20.26	3.00	6.00		4.00	4.00	14.00		49.26
2. Cp info 63										
Aiut suff Bonomi Claudio										
	88	1.24.29	4.00	2.00		6.00	2.00	10.00		1.00.29
3. Cp pes fuc IV/293										
sgt Brunner Giuseppe										
	96	1.39.13	12.00	2.00		6.00	4.00	10.00		1.05.13
<b>CATEGORIA D</b>										
1. SM circ ter 96										
magg Ferrari Piero										
	25	1.49.11	6.00	2.00		8.00		16.00		1.17.11
2. Dist pol AVS 76										
cap Kieliger Walter										
	61	1.57.30	6.00	2.00		7.00		14.00		1.28.30
3. Gr eser TT 12										
cap Riccardo Huber										
	15	2.29.10	10.00	2.00		3.00	2.00	16.00		1.56.10

No. Incorporazione/concorrenti	Pat. no.	T. percorso	Tiri	Gran.	Tes. 1	Tes. 2	Tes. 3	Score	Penalità	T. finale
<b>CATEGORIA E</b>										
1. SM rgt fant 40 ten col Gavazzini Carlo magg Airoldi Edy	21	punti 147 (2.32.18)	8.00	10.00	8.00	7.00		8.00	41	188
2. Cp zap I/49 cap Pedrazzini Luigi I ten Balmelli Giovanni	37	punti 150 (2.08.14)	8.00	2.00		8.00		16.00	34	184
<b>CATEGORIA F</b>										
1. Sr san 267 cap gilgen Peter I ten Hintermann Beat	19	1.24.26	12.00	4.00	8.00	0		16.00		44.26
2. Sr art 234 trm Bettraminelli Paolo can Soldati	49	1.32.20	12.00	0	5.00		4.00	12.00		59.20
<b>CATEGORIA G</b>										
1. Gold, Savosa Schwank Silvia Susin Alain	54	2.06.31						10.00		1.56.31
2. Gold, Savosa Rigamonti Alessandra Federer Roberta	36	2.12.33						10.00		2.02.33
3. C.O. Esplo Viganello Eberli Christian Tunesi Roberto	34	2.13.37						10.00		2.03.37

No. Incorporazione/concorrenti	Pat. no.	T. percorso	Tiri	Gran.	Tes. 1	Tes. 2	Tes. 3	Score	Penalità	T. finale
<b>CATEGORIA H</b>										
1. C.O. Esplo Viganello Pedrini Luigi Balmelli Tiziano	46	50.38						12.00		38.38
2. Gold, Savosa Lepori Domenico Lepori Giacomo	48	57.54						14.00		43.54
3. C.O. Esplo Viganello Tunesi Marco Balmelli Raffaele	50	1.10.03						10.00		1.00.03
<b>CATEGORIA Z</b>										
1. Cp info 30 app Boffi Pierluigi fuc Pedretti Giacomo	13b		12.00	2.00				12.00		
2. Cp fuc mont II/96 ten Gobbi Franco sgt Martinoli Carlo	17		6.00	4.00		8.00	2.00	12.00		
3. Circolo Ufficiali Bellinzona I ten Toschini Ildefonso I ten Foiada Bianco	33		12.00	2.00						